



SÁVOLYI HÍRMONDÓ



Sávolymegye Önkormányzatának információs lapja I. Évfolyam IV. szám 2007. december

ADY ENDRE: KARÁCSONY - HARANG CSENDÜL...

(részlet)

*HARANG CSENDÜL,
ÉNEK ZENDÜL,
MESSZE ZSONG A HÁLAÉNEK
AZ ÉN KEDVES KIS FALUMBAN
KARÁCSONYKOR
MAGÁBA SZÁLL MINDEN LÉLEK.*

*A TEMPLOMBA
HOSSZÚ SORBA'
INDULNAK EL IFJAK, VÉNEK,
AZ ÉN KEDVES KIS FALUMBAN
HÁLÁT ADNAK*

A MAGASSÁG ISTENÉNEK

*MINDEN EMBER
SZERETETTEL
BORUL FÖLDRE IMÁDKOZNI,
AZ ÉN KEDVES KIS FALUMBAN
A MESSIÁS
BOLDOGSÁGOT SZOKOTT HOZNI.*

*MINTHA ITT LENN
A NAGY ISTEN
SZENT KEGYELME SÚGNA, SZÁLLNA,
AZ ÉN KEDVES KISFALUMBAN
MINDEN SZÍVBEN*

CSAK SZERETET LAKIK MÁMA





*„A szeretetnél nincs nagyobb erő,
Ez minden évben egyszer érthető.
Ha ez az igazság,
Legyen hát világosság!
Mért nem, ó, miért nem-
Én csak azt nem értem,-
Mért nincs minden áldott nap Karácsony?”*

Bródy János

Advent időszaka van, számadása a múltnak és várakozás teli jövő várás időszaka, hogy nyugodt lélekkel indulhassunk neki az ünnepeknek. Ami a családok meghitt körében való pihenés időszakát is jelenti.

Eltelt egy esztendő, számot adunk magunkban, hogy vajon mit is tettünk, mit alkottunk az elmúlt egy évben.

Mit is hagy maga mögött Sávoly, s mit hoz számára a jövő!

Az idén 610 éves Saul, ma Sávoly számára hiszem, hogy a 2007. esztendő nagyon fontos, történelmében majd sokszor emlegetett időszakát élte.

Elkezdődött az M-7 autópálya építése, melynek fontos eleme a sávolyi leágazó.

Ez hozta Sávoly számára az oly régóta várt, földjében őrzött kincsére, a termálforrására alapozott Beruházót. Több mint egy évtizede elődeink által is oly sok munka, próbálkozás beérni látszik.

Ma már ismert névként cseng a spanyol beruházó cég neve, SEDESA. Egyelőre az előkészítő munkálatok befejező szakaszánál vagyunk. A látványos érdemi munkálatok, az elkövetkező évek feladatai lesznek. A megismert beruházás volumene gyors munkálatokat sejtet számunkra az előttünk álló években.

De most álljunk meg, élvezzük a Családunk körében töltött Ünnepeket!

*Áldott Karácsonyt és Boldog Új Esztendőt kívánok Mindenkinek!
Boldogabb Új Esztendőt Sávolyinak!*

Bobek József István
polgármester





~~~~~

**2007.VIII.23. Sávoly Község Önkormányzatának képviselő-testületi ülése:**

- A képviselő-testület elfogadta a beszámolót az önkormányzat első félévi gazdálkodásáról.
- A képviselő-testület meghatározta a Sávolyi Általános Iskola és Óvodában a 2007/2008. nevelési évben indítható óvodai csoportok, illetve a tanítási évben indítható iskolai osztályok számát.
- A képviselő-testület döntött az óvoda, -iskolakezdéshez kapcsolódó támogatásokról.  
Mint sok éve már, ebben az évben is ingyen kapták a tanulók a tankönyveket, tanszer- és füzet csomagokat.  
A gyermeket nevelők pénzbeli támogatásban is részesültek, az óvodai és általános iskolás gyermekek után 5.000 Ft, a közép és főiskolás gyermekek után 20.000 Ft összegben.
- A képviselő-testület csatlakozott a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázati rendszer 2008. évi fordulójához.  
4 fő felsőfokú tanulmányokat folytató gyermek számíthat támogatásra.
- A képviselő-testület döntött az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) intézkedéseként bevezetésre került LEADER programban való részvételről.
- A képviselő-testület „Sávoly Község Díszpolgára” cím adományozásáról döntött.  
Első alkalommal Bide János tanácselnök részesül a kitüntetésben.
- A képviselő-testület a sávolyi Templom harangfelújítására 100.000 Ft összegű támogatás biztosításáról döntött.
- A képviselő-testület szerződést kötött a helyi közművelődési könyvtár internet elérhetőségének biztosítására.
- Az önkormányzat együttműködési megállapodást kötött a Szövetség a Polgárokért Alapítvánnyal a munkanélküliek segítésére.

[illegible]

[illegible]

- A képviselő-testület 218.000 Ft adományozásáról döntött az intézményi „Búgó Csiga” Alapítvány részére. Az összeg a polgármester és az alpolgármester 10 %-os tisztelet díj lemondásából keletkezett.
- A képviselő-testület döntött a 2007. évi falunapi rendezvény minden körülmények között történő megtartásáról. (Ha lehet a beruházói csoport támogatásával.)
- A képviselő-testület rendeletet alkotott a közoktatási intézmény adatszolgáltatási rendjéről.

**2007.VIII.30. Sávoly Község Önkormányzatának képviselő-testületi ülése:**

- A képviselő-testület elfogadta a település egységes szerkezetbe foglalt településszerkezeti leírását és településszerkezeti tervét.
- A képviselő-testület rendeletet alkotott a Helyi Építési Szabályzat, valamint a Szabályozási Terv módosításáról. Ezekre a döntésekre a tervezett beruházás megvalósíthatóságához volt szükség.

**2007.IX.24. Sávoly Község Önkormányzatának képviselő-testületi ülése:**

- A képviselő-testület a tulajdonos váltásra tekintettel újra megerősítette a Sávolyi Termálcentrum Kft. Üdülő Központ és Logisztikai Park építésére vonatkozó elképzeléseinek támogatását. Ennek megfelelően a településrendezési terv újabb átdolgozásáról döntött a képviselő-testület, illetve kérelemmel fordult az ÖTM-hez a Balaton - törvény Sávoly település fejlődésére kedvezően ható módosítása tárgyában.
- A képviselő-testület hivatalosan is felmondta a Dél-Balatoni Szennyvízelvezetés és Tisztítás Megvalósítását Célzó Önkormányzati Társulásban való részvételét, mert a program csak szűkített körben kaphat Európai Unió támogatást.
- Módosításra került a Marcali Kistérség Többcélú Társulása Társulási Megállapodása.
- Az önkormányzat a LEADER programhoz kapcsolódóan csatlakozott a Vidékünk a Jövőnk Helyi Közösséghez, amely pályázati pénzek elnyerésében lehet segítségére önkormányzatnak, gazdasági és civil szervezeteknek.

[illegible]



A decorative horizontal border at the bottom of the page, composed of many small, identical, stylized floral or scroll-like motifs arranged in a continuous row.

- A polgármester tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy sajnos a könyvtár átalakítást célzó KÖZKINCS pályázat nem részesült támogatásban.

**2007.X.29. Sávoly Község Önkormányzatának képviselő-testületi ülése:**

- A képviselő-testület döntött a településrendezés eszközeinek újabb módosításáról, amelyre a szennyvíztisztító mű elhelyezése miatt van szükség.

## 2007.XI.12. Sávoly Község Önkormányzatának képviselő-testületi ülése:

- A képviselő-testület a Sávolyi Termálcentrum Kft. ügyvezetőjétől, Kiss Bélától teljes körű tájékoztatást kapott a beruházói tervekről. Egyeztetés alapján a falunap december 15-én lesz.
- A képviselő-testület hozzájáruló döntést hozott arról, hogy Balatonberény, Balatonkeresztúr, Balatonmáriafürdő és Balatonszentgyörgy községek csatlakozzanak a Marcali Kistérség Többcélú Társulásához, valamint a Marcali Kistérségi Hatósági Igazgatási Társuláshoz.
- A képviselő-testület jóváhagyta 2008. évre a villamos energia szállítási szerződés módosítását a jelenlegi szolgáltatóval.
- A képviselő-testület jóváhagyta a 7. sz. főközlekedési út Sávoly átkelési szakaszán gyalogátkelőhely létesítésére benyújtott pályázatot.
- A képviselő-testület döntött az Öregek Napja és a Mikulás ünnepség megtartásáról.  
A gyermekek 1000 Ft értékű Mikulás csomagot kaptak.  
Az időseket műsoros est keretében megvendégelte az önkormányzat és 5.000 Ft összegű pénzbeli ajándékban részesítette őket.
- A képviselő-testület döntött az Adventi Koncert megtartásáról, járulékos költségeinek viseléséről.

**2007.XI.26. Együttes képviselő-testületi ülés (Sávolly, Főnyed, Szegerdő, Szőkedencs):**

- A képviselő-testületek megtárgyalták és elfogadták a községek egészségügyi ellátásáról szóló beszámolót, a közigazgatási terület közrend-közbiztonsági helyzetéről szóló beszámolót, a Sávolyi Általános Iskola és Óvoda tevékenységéről szóló beszámolót.

[illegible]



## SÁVOLY KÖZSÉG TÖRTÉNETE (folytatás)

A község lakossága nagyon derekasan veszi ki a részét az 1946/47-es években az újjáépítésből. Felépítik a felrobbantott hidakat, segítenek a vasút helyreállításában és nagy lelkesedéssel vonulnak fel az 1949. évi első népfrontválasztásokra. Másnapról, 1949. május 16-tól kapcsolják be először a falut a Böhönye-Keszthely közötti autóbuszjáratba. Ma már naponta nyolc alkalommal áll meg a faluban az autóbusz s bármerre kényelmesen juthatnak el a falu lakosai.



További nagyszerű fejlődést jelent a közlekedés terén a 7-es számú Budapest-Nagykanizsa műút építése, 1952. aug. 1-én. A műút közvetlenül érinti a falu északi részét, majd Szőkedencs irányába fordul. A műutat Bebrics Lajos közlekedésügyi miniszter adta át. Szinte ezen műút megszületésének köszönhető a vasútállomási bekötőút léte is, amelyre igen nagy szükség volt, mert esős őszi és téli időben a régi út járművekkel járhatatlan volt. Így az állomás névleges és időszakos jellege is megváltozott és Nagykanizsa, Keszthely felé a forgalom egyszerre megnőtt.

A 2. világháború előtti időben a község határának zömét a Festetich birtok, majd jogutódja, a Földhitel Intézet birtokai tették ki, s ehhez lehet sorolni Nemestóthy

Tivadar 700 kh. földbirtokát. Ezek a birtokok mintegy átölelték a község dolgozó parasztjainak földjét. Az 1. világháború utáni földosztás mintegy 200 kh. földet juttatott a parasztságnak. 1938. év végére a Földhitel Intézet Nemestóthy irányításával a hercegi birtokból sokat kifarcellázott és értékesített a környék parasztsága között. Ebből tartott meg Nemestóthy magának 700 kh.-t. Az 1945. évi felszabadulás napjait követő földosztás során ebből a 700 kh.-ból 600 kh.-t osztottak ki az igénylő rászorultak között házhely, illetve szántóföld céljaira. Több, mint 300 gazda kapott földet és 60 házhelynélküli pedig házhelyet. A házhelyeket a vasút felé vezető úton adták ki és ma ezen a részen mintegy 60 új ház áll.

A megmaradt Nemestóthy-féle 100 kh. területen 1949. október 19-én társas gazdálkodás kezdődik Szabadság TSZ néven. A kezdetben 8 családdal induló csoport szép fejlődésnek indul. 1950-ben birtokba veszik a kastélyt, ahol kialakul a TSZ központja és kultúrterme. Az itt párhuzamosan működő állami gazdaság központja a vasútállomáson lévő épületekbe költözött ki.

A község társadalmi életének, községpolitikai céljainak irányított összefogására 1954. október 1-én megalakul a helyi Népfront Bizottság. Nyomban széleskörű programot dolgoz ki a község gyorsabb ütemű s tervszerű fejlődésére. Többek között: az autóbuszjáratok kiszélesítése, a Kossuth utca utolsó részének lekövezése, óvoda létesítése, tűzoltószertár építése, kultúrház kialakítása, stb. Ezek közül 1958. év végéig megvalósul: a több buszjárat, óvoda már 1954-ben, állatorvosi kör, s kultúrterem is. Nagyon dinamikussá és életerőssé válik ebben az időben a község fejlődése. A lakosság egy emberként kér, követel és ajánl meg mindent a gyorsabb fejlődés érdekében. A tenni akarás, a sok évtizedes elmaradás gyors ütemű pótlása keményíti meg a tettre kész vezetést és a lakosságot.



### KÖZMEGHALLGATÁS

A Képviselő Testület nyilvános ülését közmeghallgatással egybekötve november 29-én tartotta a Kultúrházban. A nagy érdeklődést mutatja, hogy a falu lakosságát mintegy nyolcvan fő képviselte.

Kíváncsi figyelemmel hallgatták **BOBEK JÓZSEF ISTVÁN** polgármester úr egy évvel ezelőtti meghirdetett programjának időarányosan teljesített tényeit. Megvalósult a Templom megvilágítása, a falu szépítése, takarítása a lakosság bevonásával, a fontosabb közterületek felújítása, virággal történő beültetése. Folyamatos volt a közterületek kaszálása, rendben- tartása.

Nehézséggel, de biztosítottuk az Általános Iskola, a Körjegyzőség és az orvosi ellátás működését. Sikeres volt a Virágos Sávolyért meghirdetett mozgalom: négy porta díjazására került sor. Polgármester úr megemlítette, hogy a falu határában folyik az új M-7-es autópálya építése, ami a Szabadság utca lakóinak sok bosszúságot okoz. Jó hír, hogy spanyol befektető dolgozik a falu csatornázásán, melyet fontos, államilag kiemelt beruházás követ a Hupólagos területén. Földvásárlások folynak egy leendő logisztikai központ kialakítására a jelenlegi 7-es főút és az újonnan épülő autópálya között. Ezt követően a polgármester úr átadta a szót a képviselőknek, akik a munkájukról a következőket mondták:

**SZŐKE CSABA** alpolgármester, az ifjúsággal foglalkozó képviselő kiemelte a Posta épületében folyó szórakozási lehetőségek és a kerékpáros túrák megszervezését.

**DR. SZERBNÉ KRAMCSÁK ILONA** sikeresnek mondta a Posta épületében és a könyvtárban végzett Sávolyi Gyerekek

Klubjának tevékenységét, az iskolában és a község rendezvényein való iskolai kulturális műsorokat, különös tekintettel a Templomban megtartott hagyományos adventi koncerten való részvételre. A felnőtt lakosság számára színházlátogatást szerveztek. Még három előadás megtekintését tervezik.

**TÓTH KÁLMÁN** képviselő a sport iránt érdeklődőknek elmondta, hogy a fiatalok körében közkedvelt kispályás foci feltételei adóttak, az oda szükséges kellékek biztosítva vannak. A téli és a teremben folytatható sportolási feltételek nem adóttak. Női kézilabdára csak teremben kerülhet sor, melyre igény van.

**OSVÁTH LAJOS** képviselő az időskorúak képviseletét látja el. Munkáját szívesen végzi, mert látja, hogy az idősekről való gondoskodásnak Sávolyon hagyománya van. Az évente megrendezésre kerülő Öregek Napja mindannyiunk szívügye.

**HOZZÁSZÓLÁSOK:** A Szabadság utcai lakosok a zsúfolt és veszélyes forgalomról kérdeztek. Tímár Péter úr, a PORR Kft képviselője válaszolt. Elmondta, hogy a szabálytalankodó dolgozóikkal szemben a bejelentések alapján eljárnak. A munkák 2008. nyaráig tartanak.

Az Ady utca lakói jobb útviszonyokat kérnek, melyet az autópálya befejezése után remélhetnek. A Rakottyai út gödrös voltát észrevételezték az arra utazók, azonban kátyúzásra nem tudunk költeni. Záró szavaiban **BOBEK JÓZSEF ISTVÁN** polgármester úr hívta Sávoly lakosságát az év végéig tervezett rendezvényekre: Öregek napja, Mikulás ünnep, Koncert a Templomban, Sávoly 610 éves fennállásának megünneplése.

*Tóth Kálmán képviselő*





## KESZTHELYEN JÁRTUNK...( A Sávolyi Gyerekek Klubjának kirándulása)

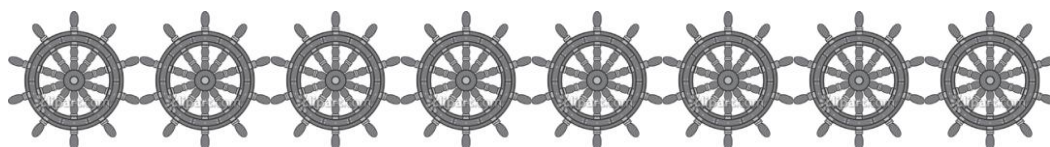
A szeptemberi, októberi és novemberi pénzünket összegyűjtöttük és elmentünk belőle kirándulni. A keszthelyi Balatoni Múzeum volt a célpont. A szegedi Móra Ferenc Múzeum hozott egy csodálatos gyűjteményt **A tengerek ékszerei** címmel. Szébbnél szebb kagylókat, csigákat és mindenféle „tengeri herkentyűket” láthattunk a kiállított tárlókban. Kicsit elbeszélgettünk a tengerek élővilágáról, az ott élő emberek életéről.

Megnéztük a múzeum állandó kiállítását is, amely szintén nagyon tetszett a gyerekeknek. A Balaton mellett és a Balatonból élő emberek használati tárgyai, munkaeszközei és életmódja, az ember és környezetének együttélése megragadta a gyerekek fantáziáját és lelkesen beszélgettek róla. Ezek után sétáltunk egyet a városban. Megnéztük a Festetics kastély parkjában lévő halastavat. Szerencsére a szivárvány minden színében pompázó halakat is láttuk. A Sávolyra 15 órakor érkező busszal jöttünk haza. Jól éreztük magunkat.



Hasznosan és vidáman telt el a napunk.

Pálfi Lászlóné





## SZÍNHÁZLÁTOGATÁS KESZTHELYEN

A tavalyi sikeren felbuzdulva erre a színházi évadra négy előadás megtekintését terveztük be. Az első alkalommal, november 8-án a keszthelyi Balaton Színházban voltunk és a veszprémi Pannon Várszínház vendégjátékát tekintettük meg A KAKTUSZ VIRÁGA CÍMMEL. Ez

egy zenés, vidám komédia: *egy szívtipró fogorvos úgy kíván menekülni a házasodás kényszerétől, hogy kalandjai kezdetén önmagát nős embernek, többgyermekes családapának adja ki. Ám ez a hazudott őszinteség épp az utolsónak szánt kalandnál válik végzetessé. A hazugság újabb*



*hazugságokat szül, elképesztő fordulatokat vesz, melyeken egyedül csak a fogorvos fegyelmezett asszisztensnője tud úrrá lenni. Ám ő is csak egy darabig. A darab végére természetesen minden tisztázódik...* Nagyon sokat neveltünk és mindenki élvezte az ismert slágerek dallamait, amelyek a remek zenekar és a kiváló színészek tolmácsolásában csendültek fel. Az előadás mindenkinek nagyon tetszett. Pirosra tapsoltuk a tenyerünket, így kaptunk a művészekről ráadás számot is. Mindannyiunk meglegedésére a bérelt busz háztól házig szállított Bennünket. A program önköltséges volt. A következő színházlátogatást januárra tervezzük. Várunk minden érdeklődőt! Pálfi Lászlóné



VINCE NAPI



BORKÓSTOLÓRA



várom a sávolyi boros gazdákat a posta épületébe

2008. január 22-én 15 órára.

Tóth Kálmán borász, képviselő



## A NYUGDÍJASOK KÖSZÖNTÉSE

A hagyományokhoz híven a szépkorúak ünnepségére 2007. november 30-án került sor. Az idősebb korosztály szép számmal gyűlt össze a kultúrház nagytermében. Először a falu polgármestere, Bobek József István köszöntötte az egybegyűlteket. Ezután következett az óvodások műsora. A jól felkészített kicsik tánccal, énekekkel kedveskedtek az időseknek. Ezt követte az általános iskolások műsora. Versekkel, énekekkel és színdarabbal köszöntötték a nagymamákat és nagypapákat. A műsor után sajátkészítésű ajándékot osztottak ki a gyerekek. A szívet melengető, a szemekbe könnyeket csalogató előadás után a polgármester úr felköszöntötte a község legidősebb lakosait. Kanász Jánosné betegség miatt nem tudott megjelenni, ezért a sorban utána következő Csesztregi Péterné kapta a virágcsokrot és az édességet. A másik rangidős Szarka József volt, aki szintén köszönettel fogadta az italt és a csokoládét. Bobek József meleg szavakkal gratulált mindenkinek. Boldog, hosszú életet kívánt a nyugdíjasoknak, remélve, hogy még sokáig segítik, gyarapítják községünk életét. Ezen szép szavak bezárásaként invitált minden jelenlevőt az ebédlőbe, az ünnepi vacsora elfogyasztására. A finom vacsora elköltése után, a fehér asztal mellett sokáig elbeszélgettek egymással az idősek. Jó hangulatban, kellemesen telt el az este.



Minden kedves résztvevő nyugdíjas nevében köszönöm a segítő közreműködők munkáját, akik mindannyian hozzájárultak az este sikeres lebonyolításához. Külön köszönöm a Igazgató nőnek, az óvónőknek, a tanároknak, a konyhai dolgozóknak az önzetlen munkát.



Érdeklődve, meghatódva figyelik a műsort az ünnepeltek...

Osváth Lajos képviselő



## SÁVOLY ÚJ LAKÓI



**Frankberger Anna Lea , született  
2007. december 5.**

**Bogdán Alexandra, született  
2007. szeptember 19.**

**Sipos Ádám, született 2007.  
augusztus 15.**

*Kívánunk erőt, egészséget és sok  
boldog percet a gyermekek  
felneveléséhez.*

*Szeretettel köszöntjük az újdonsült  
szülőket: anyukákat és apukákat!*





## MEGÉRKEZETT A MIKULÁS

-Hull a pelyhes, fehér hó, jöjj el kedves Télapó!- éneklük december elején az óvodákban, iskolákban a gyerekek. A pelyhes, fehér hó sajnos már évek óta nem hull, de a Mikulás azért mindig megérkezik. Ugyan nem rénszarvas húzta szánon, de személykocsival száguldozva, netalán kerékpáron kerekézve, vagy gyalog, de megérkezik minden évben hozzánk is. A Mikulás bácsi ebben az évben is kirakta a meghívót az óvodába és az iskolába és 2007. december

6-án 17 órára szeretettel Sávoly fiataljait a Kultúrházba. A gyerekek el is kisebbek szülői nagyobbak pedig egyedül. Öt óra perccel már megtelt a Kultúrház Izguló kicsik és kíváncsiskodó nagyok Mikulás érkezését. öreg, fáradt Mikulás később, de mobiltelefonon érkezését és kérte



meghívta Kultúrházba. jöttek. A kísérettel, a bátran, előtt pár zsúfolásig nagyterme.

várták a Most az bácsi kicsit

jelezte a kedves

gyerekeket, hogy énekeljenek addig. Egymás után csendültek fel a Mikulást váró és köszöntő dalok, s egyszer csak ott állt az ajtóban. Megérkezett a Mikulás !!! Teli zsákkal, öregesen lépegetett a gyerekek között, de kedves mosolya, vidám köszöntője minden félelmet, szorongást elűzött. A gyerekek kis műsorral köszöntötték őt. Ezután következett a csomagok kiosztása. A gyerekek között alig akadt bátortalan. Még a Mikulás ölébe is beleültek, s megsimogatták fehér szakállát. Mindenki nagyon üdült a csomagnak. A kíváncsiak már a helyszínen felleltározták a tartalmát. Akadt olyan gyerek is, aki meg is kóstolta a sok-sok finomságot. A 86 csomag kiosztása bizony időbe tellett. Ezután a Mikulás bácsinak tovább kellett indulnia, hisz várták a szomszéd faluban is. Elbúcsúzott és megígérte, hogy jövőre is eljön, ha jók lesznek a sávolyi gyerekek. Ők ezt meg is ígérték és reménykedjünk, hogy ígéretüket be is tartják!

Dr. Szerbné Kramcsák Ilona







## ADVENTI KONCERT

A hagyományokhoz híven idén már harmadik alkalommal került sor az ADVENTI KONCERTRE a Templomban. A község lakosságát plakátokon értesítettük a rendezvényről. Mindenkit hívtunk, vártunk, hogy jöjjön el és a csodálatos műsor meghallgatásával éljük át együtt az adventi időszak várakozásának ünnepi hangulatát. A koncert december 11-én 18 órakor volt.

Felléptek:

Balatonkeresztúri Bárdos Lajos Női és Férfi Kar  
Sávolyi Általános Iskola Énekkara  
Sávolyi óvodások



A koncert most is gyönyörű, lélekmelengető volt. Nagyon sokan eljöttek és részesévé váltak az élménynek. A jelen lévők feltölthetők az adventi várakozás hangulatával, a szeretet sugallatával. Köszönet a felkészítő nevelőknek, a kórus vezetőjének és valamennyi szereplőnek! A koncert után szerény vacsorával vendégeltük meg a kórus tagjait és a meghívott vendégeket. A fellépő gyerekek egy-egy nagy tábla csokoládét kaptak.

Pálfi Lászlóné könyvtáros



### KARÁCSONYI FÉNYEK. . .

A Képviselő testület minden évben karácsonyra valami meglepetéssel szeretne kedveskedni Sávoly lakóinak. Tavaly a templom kivilágítása volt a karácsonyi ajándék, 2007. karácsonyára pedig a karácsonyi motívumégőkkel kedveskedtünk, szereztünk meglepetést.

Ennek a meglepetésnek a megvalósításához anyagi segítséget kértünk a helyi vállalkozóktól. 1-1 karácsonyi motívumégő elkészítése, felszerelése 25-25 ezer forintba került. Valamennyi vállalkozót felkerestünk, elmondtuk a tervünket és kértük a segítségüket. Egy vállalkozót kifelejtettünk: Gyarmati Józsefet, tőle ezért most itt elnézést kérünk. A vállalkozók kedvesen fogadtak, megértették a szándékunkat és támogatták az elképzelésünket. Az ő anyagi segítségével sikerült Sávoly község valamennyi utcáján megkezdeni a karácsonyi hangulatot árasztó égősorok felszerelését. Itt szeretnénk köszönetet mondani nekik, azért hogy segítettek falunk szebbé tételében, a karácsonyi hangulat kialakításában.

Köszönjük: BÉRES GYÖRGYNEK, VIDA TIBORNAK, SZŐKE CSABÁNAK, BOBEK JÓZSEFNEK, TÓTH KÁLMÁNNÉNAK ÉS KOVÁCS EMILNEK.

Önzetlen segítségüket a Jóisten többszörösen fizesse meg!

Természetesen, ha a vállalkozókon kívül vannak olyan sávolyi lakosok, akiknek a Testület elképzelése tetszik és látják benne a község arculatának szebbé válását és szívesen segítenének ebben anyagi hozzájárulásukkal, mi ezt elfogadjuk és megköszönjük. Így együtt, közösen tegyük szebbé, hangulatosabbá községünk arculatát. A karácsonyi motívumégők fényén keresztül kívánok a Testület és az adományt adó Vállalkozók nevében

Áldott, békés, boldog karácsonyi ünnepeket!

Dr. Szerbné Kramcsák Ilona



### **IMA SÁVOLYÉRT**

Sávoli Képviselő Testülete elhatározta, hogy megemlékezik községünk keletkezésének 610. évfordulójáról. Plakátok kifüggesztésével értesítettük a lakosságot, hogy Orvos Levente plébános úr hálaadó szentmisét tart a templomban december 16-án vasárnap háromnegyed tízkor, hogy együtt imádkozzunk falunkért, Sávoly jövőjéért.

A Templomban sokan voltak a lakosság köréből, melynek a plébános úr is nagyon örült. Különösen a sok gyerekek és a fiataloknak. Minden jelenlévőnek megköszönjük, hogy részt vett a szentmisén és együtt tudtunk imádkozni községünkért, Sávolyért.

A plébános úr szavai meghatóak és szívhez szólóak voltak. Mise után kivonultunk a templom elé és ott a templom falán lévő emléktábla és az évforduló alkalmából elhelyezett új tábla avatása, koszorúzása következett. Az új emléktábla Sávoly község 610. évét hirdeti.



Koszorúzás után a templom padsoraiba visszatérve a Sávolyi Általános Iskola énekkara fogadta a szentmise résztvevőit. A gyerekek megható énekeket adtak elő, sikerült könnyeket csalogatni a szemünkbe. Bogdán Henrietta szavalata szintén méltó volt az ünnepség hangulatához. Ez után a kis műsor után elégedetten és boldogan távozott mindenki haza. Úgy gondolom, hogy nemes cselekedetre vall megemlékezni a múlttól, a múltból valakiről, valakikről. Szeretnénk, ha hagyománnyá válna ez a megemlékezés.

Horváth Lászlóné képviselő





## A KÁPOSZTA AZ ÜNNEPI ASZTALON

*(Mint azt előző számunkban ígértük, következik Némethné Nagy Judit egészségügyi cikksorozatának folytatása a gyógynövények jótékony hatásairól.)*

Talán az ünnepi készülődésben se feledkezzünk meg az egészségünkről!

Sokat hallunk róla, hogy korunk egyik nagy problémája szervezetünk



elsavasodása. Ez pedig (halálosan) komoly probléma. Ezért próbálja a szervezet önmaga is a sav-lúg bázis egyensúlyát visszaállítani.

Viszonylag egyszerű a dolog.

Ásványi anyagokra van szükség, de ha mi nem eszünk elég

zöldségfélét, honnét vegyen?

Kivonja a csontokból, fogakból, ahol talál. Aztán az így keletkezett

sókat kirakja, pl. az ízületekbe.

Talán ha eleget innánk, ki tudná mosni a szervezetből.

Zöldségféléről beszélni télen! Nem úgy gondoltam, hogy meg kellene rohanni a nagy élelmiszerláncok polcait, amik ilyenkor is roskadoznak a paprikától, uborkától, salátától, paradicsomtól, stb.

Nagyon jól lúgosít a cékla. Fogyaszthatjuk nyersen reszelve almával, zellerrel, kicsi mézzel, citrommal ízesítve, vagy főzve lereszelve, majonézes tormával keverve.

A figyelmet leginkább most a káposztafélékre szeretném felhívni: 100g káposztában azonos mennyiségű C-vitamin van, mint ugyanannyi citromban - persze csak nyersen

ásványi anyagokat is: káliumot, vasat, klórt, nátriumot, nagy komplexet és U vitamint.



fogyasztva. Bőségesen tartalmaz ként, jódot, kalciumot, foszfort, mennyiségű A vitamint, B vitamin

Ezeket az elemeket a kelkáposzta, a

karfiol, a kelbimbó, a vöröskáposzta is tartalmazza. A vöröskáposzta színét adó festékanyag, az antocián gátolja bizonyos baktériumok, köztük az enyhébb emésztőrendszeri fertőzésekért felelős Escherichia coli szaporodását; ezen kívül gyulladás gátló hatásúak is lehetnek. A mustárolaj és a színezőanyagok természetes antibiotikumként hathatnak. A tudósok bebizonyították, hogy rák ellenes tulajdonságuk van, amely lassítja a rákkeltő anyagok felszívódását a szervezetben. A legjobb eredményt az állatkísérletek során az emésztőszervekben jelentkező betegségeknél érték el.



Természetesen a nyersen elfogyasztott káposztától várhatunk legnagyobb eredményt. Tudományosan igazolt gyógyhatása és betegségmegelőző hatása is.

**1. Fekély elleni hatás:** A 60-as években derült rá fény, hogy a káposzta maga is termel olyan vegyületet, amit a gyomornyálkahártya is termel, és ami a gyomrot a sav maró hatásától védi. Fekély esetén érdemes a gyógyulást hozó gyógyszerekhez fordulni, de a kiújulás megelőzésében a diétát hatásosan egészíti ki a rendszeresen fogyasztott nyers káposztalé. Tehetünk hozzá sárgarépat is. 2 dl levet hígítunk fel legalább fele- fele arányban vízzel. Fél óra alatt lassan kortyolgassuk el. A savanyú káposzta viszont fokozza a gyomorsav termelődést, ezért kerülendő ilyen betegségekben.

**2. Tisztító hatás:** Rostjaival kitűnően tisztítja a beleket. Különösen a vastagbélre van jó hatással.

**3. Szabályozza a vércukrot:** Cukorbetegek számára is ajánlott fogyasztani. Képes megemelni, vagy csökkenteni a vércukorszintet.

**4. Koleszterin csökkentő** a benne lévő kén-aminósav miatt.

**5. A bélflóra visszaállítása:** egy-egy antibiotikum fogyasztása során gyakran a bélflóra pusztulása tapasztalható. A bélflóra pedig fontos szerepet játszik az emésztésben. Hiányában a táplálék kóros pangása tapasztalható, ami betegséghez vezethet. Ha a káposztát pépesen fogyasztjuk, jobban megemésztődik, mint bármely más étel. A következmény pedig, hogy lényegesen megemelkedik a bélben a barátságos baktériumok száma.

Már-már azoknak is van lehetőségük, hogy védjék a bélrendszerüket, akik saját termesztésű káposzta híján nem bíznak a kétes eredetű, esetleg agyon permetezett káposztában, vagy nem tudnak megbízható helyről vásárolni.

A Bio Aktív Vöröskáposzta csírában lévő értékes vegyületek arra ösztönözhetik a szervezetet, hogy az minél több rákellenes enzimet termeljen. A készítmény enzimeket és flavonoidokat is tartalmaz, amelyek erősítik egymás hatását.

Azért én remélem, Önöknél is lesz az ünnepi asztalon káposztasaláta, dinsztelt káposzta, savanyú káposzta,- amely a magas C-vitamin tartalma mellett még a kandida elleni harcban is győzni képes.

**Fogadjuk el Istennek ezt az ajándékát hálás szívvel. Mindenkinek áldott karácsonyt kívánok! Az újévben pedig továbbra is tegyünk meg mindent, hogy a testünk és a lelkünk egészséges maradjon! Ehhez kérem a Jóisten áldását!**

( A Crystal egészség magazin Vöröskáposzta cikke alapján Némethné Nagy Judit)



## NÉPSZOKÁSOK, HAGYOMÁNYOK

### DECEMBER - Karácsony hava

Advent: András napjához legközelebb eső vasárnap és december 25-e közötti négy hetes időszak. Várni valakit, akit szeretünk, mindig nagy öröm. A találkozásra való készülődés, a várakozás már maga is ünnep. A „szent idő” a karácsonyra való lelki felkészülés, a Krisztus-váró ünnep, a Vele való találkozás reménye,

kezdete, eredete  
megkülönböztetett  
hangulatát

előtt tartott  
zsinat advent első



zajos multságokat, esküvőket. Ez a tilalom évszázadok óta hagyománnyá is vált és ilyenkor ma sem szokás bálokat, lakodalmakat tartani. A mai zaklatott világunkban a lelkünk mélyén talán mindannyian keresünk, várunk valamit. Várjuk a szebbet, a jobbat, a csodát. Várjuk a Messiást, az élő Krisztust, hisz tudjuk, hogy „el jó és nem késik”. Adjuk meg hát az esélyt önmagunknak, hogy találkozzunk Vele!

boldogsága. Advent az egyházi év az 5-6. századra nyúlik vissza. E négy hét szerepét, ünnepélyességét, Krisztus váró alapvetően meghatározzák a napfelkelte hajnali misék. Az 1611. évi nagyszombati vasárnapjától Vízkeresztig betiltotta a

December 4. Borbála napja. A tüzérek és a bányászok napja. Ma is élő szokás a Borbála-ág hajtatása. A virágzó ág jelképezi a télben is megőrzött tavaszt, az újjászületést.

December 6. Szent Miklós napja. A Mikulás napi szokások Szent Miklós, a II. században élt püspök jó cselekedeteire vezethetők vissza. Ez a kis-ázsiai szent életű férfi nagyon szegényesen élt, de minden pénzét a gyermekek és szegények megajándékozására költötte. Ezen a napon a gyerekek a kitisztított cipőcskéket, csizmacskákat az ablakba teszik és a piros süveges, puttonyos Mikulás ajándékot tesz bele.

December 13. Luca napja

A téli ünnepekör egyik  
lux, fény jelentésű  
hiedelemvilág  
gonosztett fűződött.  
asszonyok számára. A



boszorkányokkal kapcsolatos babonákkal függ össze. A varázsserejű bútordarab készítését Luca napján kezdték és tizenhárom napon át mindennap kellett dolgozni rajta, hogy karácsonyra kész legyen. Karácsony szentestéjén a szék készítője ráállhatott a templomban és felismerhette a falu boszorkányát. Ezután a széket el kellett égetni, nehogy rontást hozzon.

legjelentősebb napja. A Luca név a latin szóból származik. Luca asszony a magyar rosszindulatú boszorkánya. Nevéhez sok December 13-a tilalmi nap volt az máig fennmaradt Luca széke-készítés is a



Ehhez a naphoz fűződik a Luca-cédulák készítése. Az eladó lányok így próbálták megtudni a jövődöbelijük nevét. Az iskolás gyerekek is kivették részüket a Luca-napi eseményekből. Csoportokba verődve végigjárták a falu házait és jutalom fejében jókívánságokat mondtak a háziaknak. Ezen a napon szokásos a búzahajtatás is. Búzaszemeket csíráztatnak, mindennap locsolgatják, figyelik, hogy kelnek ki a szemecskék. Ezt a szép zöld tálat állítják a karácsonyi ünnepi asztal közepére.

December 21. Szent Tamás emléknapja, téli napforduló. Tamás, Jézus egyik tanítványa „mindaddig kételkedett abban, hogy az Úr feltámadt, amíg meg nem tapogatta a szegek helyét és meg nem érintette oldalán a sebet”. Ezek után hűséges követője lett Jézusnak és áldozatosan munkálkodott a kereszténység terjesztésén. Az ő története nyomán terjedt el a kételkedő, hitetlenkedő ember jellemzésére a „hitetlenkedő Tamás” kifejezés. E naptól kezdve hosszabbodnak a nappalok és rövidülnek az éjszakák. Így ad jelt a tavasz, hogy nemsokára megérkezik és fényével átmelegíti az életet, s táplálja a földön, vízen, levegőben élőket.

### Karácsony

Krisztus születésnapja a kereszténység egyik legnagyobb ünnepe. Talán mindannyiunk lelkében él még a gyerekkori karácsonyok emléke, amikor csodaváró szívvel álltunk a betlehemi jászol előtt, tekintetünket e kisded Jézusra szegezve. Jézust vártuk és Ő elhozza nekünk a boldogságot, a  
A karácsonyi ünnepkör legjelesebb december 24-e, Ádám-Éva napja, napja. Karácsony előestéjén magyar nyelvterületeken az a bibliai történeteket felelevenítő  
együtt megy a család a templomba, majd az esti misét követően együtt fogyasztják el a szépen megterített asztalnál az ünnepi vacsorát. A karácsonyfa állítás szokása hazánkban a 18. századtól terjedt el. Először Brunszvik Teréz martonvásári grófnő állított karácsonyfat. A feldíszített fenyőfa alá helyezett ajándékot, az „angyalfiát” a kis Jézus hozza. A karácsonyi ajándékozás az összetartozás, az egymást féltő, az egymásért aggódó szeretet jelképe. A családtagok ilyenkor összegyűlnek és örömben, békességben töltik ezeket a napokat.





December 25. Karácsony első napja A hagyományos magyar paraszti életben a család ünnepe volt. Ez a nap munkatilalommal járt. Csak a legszükségesebb munkákat végezték el. Tilos volt ezen a napon a kölcsönkérés és kölcsönadás, mert kivitték volna a szerencsét.

December 26. Karácsony másodnapja, István napja. István az egyház első vértanúja, államalapító királyunk Szent István névadó szentje. A regölés a magyarság egyik legarchaikusabb szokása, fő időpontja is ezen a napon van. A regölés a legények és házasemberek termékenység és párokat összevarázsló házról házra járó köszöntő szokása, a téli napforduló pogány kori emléke.

December 27. János napja



Szent János evangélista ünnepe. E naphoz kapcsolódott a borszentelés szokása. A szent bornak is - minden más „szentelménynek” - mágikus erőt tulajdonítottak. Beteg embert és állatot gyógyítottak vele.

December 28. Aprószentek napja Aprószentek napja a Krisztusért mártírhalált halt betlehemi kisdedek emlékűnnep, azoké, akiket Heródes a gyermek Jézus keresésekor megöletett. Ezen a napon megvesszőzték a gyermekeket a betlehemi kisdedek szenvedésének emlékére. Magyarázata kettős: egyrészt a pogány termékenységvarázslással függ össze, másrészt a bibliai történettel kapcsolatos.

December 31. Szilveszter Szent Szilveszter pápa (314-335) ünnepe. A szilveszteri és újévi a szokások és hiedelmek célja az, hogy biztosítsa a következő esztendőre az állatállomány szaporaságát és a termés bőségét, valamint az emberek egészségét, szerencsáját.

### **JANUÁR - Boldogasszony hava**

Január 1. Újév A polgári év kezdőnapja. A pogány Rómában az évkezdetet Janus tiszteletére tartották, kicsapongással ünnepelték. Az emberek jókívánságokat mondtak, ajándékokat adtak egymásnak. A január eleji évkezdet a Gergely-féle naptárreform (1582) óta vált általánossá. Ez a nap jelentette az újévet. Egyik népszerű szokás volt az újévi jókívánságok elmondása házról-házra járva, amiért a háziak almával, dióval kínálták a köszöntőket. Újévkor az egész év sikerét igyekeztek biztosítani, nagyon fontos volt a jó cselekedet az év első napján.

Január 6. Vízkereszt A karácsonyi ünnepkör zárása, és a farsangi időszak kezdete. Az egyik legrégebbi egyházi ünnep. Az egyház ezen a napon emlékezik meg a napkeleti bölcsekről, és Jézus megkeresztelkedéséről. E naptól kezdve szenteli a vizet a keleti egyház, a középkortól pedig a nyugati egyház is. A víz megkereszteléséből, (megszenteléséből) ered a magyar vízkereszt elnevezés. A liturgikus vízszentelést vízkereszt vigíliáján végezték a templomban, de haza is hordták meghinteni vele a házat, a gonosz szellemek ellen. Ezen kívül hittek gyógyító hatásában, mely mindenféle betegségre jó volt, de használták a mezőgazdaság és állattartás területein is. A víz és tömjén szenteléséből alakult ki a házszentelés.

Farsang A farsang január 6.-tól (vízkereszt napjától) a húsvét előtti negyedik napig, húshagyókeddig tart. A farsangi szokásokról a korai évszázadokra vonatkozóan nincs elég ismeretünk. A mulatozások fő időszaka a 15-16. századra tehető. Különösen nagy mulatságokat rendeztek Mátyás király udvarában. A farsangi időszakban az emberek maszkokat, álarcokat öltöttek magukra, és



különböző dramatikus játékokat is bemutattak. Legkedveltebb figurák voltak a koldus, betyár, menyasszony, katona. Napjainkban is él a maszkázás hagyománya. A farsangot bőséges evés-ivás,



játékosság, táncolás jellemzi. Ezután következik a húsvétig tartó nagyböjt. Fontos szerepet játszott a farsangi-bál a párválasztásban. A farsang jellegzetes étele a fánk. Úgy tartották, hogy a fánknek mágikus ereje van. A sok étel fogyasztásától a következő év bőségét remélték.

Vízkereszt utáni második vasárnap E napon emlékeztek meg Jézus első csodatételéről, mely imádkozással, énekléssel, evéssel, ivással társult. A pap - a római misekönyv szerint - ezen a napon olvasta fel a kánai menyegzőről szóló evangéliumot. A kánai menyegzőn (a János evangéliumában leírt legenda szerint) Jézus a vizet borrá változtatta. A kánai menyegzőt több háznál is eljátszották, majd ezt követően hozzáálltak az evéshez, iváshoz.

Január 17. Remete Szent Antal napja Remete Szent Antal (i.sz. 250) szerzetes volt, akit a háziállatok védőszentjeként tiszteltek. A középkorban előfordultak járványszerű mérgezések, melynek tünetei hasonlítottak az orbáncéhoz. Szent Antal tüzének nevezik az orbáncot és az ehhez hasonló mérgezést.

A betegeket imádságokkal, ráolvasással próbálták gyógyítani. Az ehhez kapcsolódó hiedelmek a hitújítás korában elhalványultak, de később újra éledtek

Páduai Szent Antalként.

Január 22. Vince napja A drávaszőgi falvakban ún. vince vesszőt vágtak, amit a szobában vízbe állítottak. A kihajtott vesszőkből jósolták meg a következő év termését. A gazdák szerint ezen a napon sok bort kell inni, hogy bő legyen a termés. Az időjárás is meghatározó volt, például szép, napos idő esetén jó bortermeést reméltek, rossz idő esetén viszont rossz bortermeést jósoltak.

Január 25. Pál napja Ezt a napot pálfordulónak is nevezik, arra a bibliai történetre utalva, mely szerint a Jézust üldöző Saul ezen a napon tért meg, és innentől Pál apostol néven emlegetik. Ezen a napon pálpogácsával haláljósást is tartottak. A családtagok számára készített pogácsákba libatollat tűztek, és akié sütés közben megperzselődött, arra halál várt a következő évben.

***FEBRUÁR*** Böjtelő hava

Február 2. Gyertyaszentelő Boldogasszony Ezen a napon (a római katolikus egyház) Szűz Mária megtisztulására emlékeznek. A templomok körül körmenetet tartottak, és közben zsoltárokat énekeltek. Nagyon fontos dolog volt a gyertyaszentelés. A szentelt gyertya Krisztus jelképe. Úgy tartották a gyertya megvédi a gonosz szellemektől a csecsemőket, a betegeket, a halottakat. Nagyobb ünnepeken is meggyújtották a szentelt gyertyákat. Ehhez a naphoz kapcsolódik az a hiedelem is, miszerint ha ezen a napon kisüt a nap, és a medve meglátja az árnyékát, akkor visszamegy, és még negyven napig tart a tél.

Február 3. Balázs napja Szent Balázs püspök nevéhez fűződik a balázsolás. Ilyenkor a pap a gyermek álla alá két gyertyát tesz keresztbe és imát mond. A népi hiedelem szerint ez jó a torok- fájás ellen. A legenda szerint ugyanis Balázs püspök megmentett egy fiút, akinek halszájka akadt a torkán és a fiú anyja hálából ételt és gyertyát adott neki. Ezen a napon az iskoláskorú gyermekek úgynevezett "balázsjárás" keretében házról házra járnak, adományokat gyűjtenek.

Február 14. Bálint napja Bálint napján ha hideg, száraz az idő, akkor jó lesz a termés. Az ország különböző részein más-más hiedelem kötődik ehhez a naphoz.



Február 19. Zsuzsanna napja Zsuzsannát hamis vád alapján házasságtöréssel vádolták. Ehhez kapcsolódik a "Zsuzsanna-játék", mely több szereplős népi játék, és amelyben Zsuzsanna történetét játsszák el. A népi hiedelem szerint, ha ezen a napon megszólal a pacsirta, akkor közel a tavasz.

Február 22. Üszögös Szent Péter napja

Félreértés alapja az üszögös. Az üszékössége változott üszögössé. Ezen a napon nem végeznek semmilyen munkát, mert a hiedelem szerint szerencsétlen nap és minden, amibe belefognak, üszkös lesz.

Február 24. Mátyás napja Mátyás napján nagyon hideg van. Erre utal a következő népi szólás: "Ha Mátyás jeget talál, akkor töri, ha nem talál, akkor csinál."



*MINDEN KEDVES  
OLVASÓNKNAK,*

*SÁVOLY KÖZSÉG  
MINDENLAKOSÁNAK*

*KEGYELETTEL TELJES,  
BOLDOG KARÁCSONYI*

*ÜNNEPEKET KÍVÁNUNK!*

*AZ ÚJ ESZTENDŐRE JÓ EGÉSZSÉGET, BÉKÉT ÉS MINDENKINEK  
SOK SZERENCSET!*



*Kiadja: Sávoli Község Önkormányzata, 8732 Sávoli, Petőfi u. 14. • Felelős kiadó: Bobek József István Polgármester • Szerkeszti a Szerkesztő Bizottság. Tagjai: Dr. Szerbné Kramcsák Ilona, Pálfi Lászlóné, Osváth Roland • Megjelenik negyedévente*